

**Sensores de luminosidad, crepusculares, de temperatura**

Instrucciones de uso



**Sensor de luminosidad**  
Ref. MTN663593

**Sensor crepuscular**  
Ref. MTN663594

**Sensor de temperatura**  
Ref. MTN663596

**Accesorios necesarios**

- Estación meteorológica REG-K/4 canales (Ref. MTN682991)
- Entrada analógica REG-K/cuádruple (Ref. MTN682191)
- Módulo de entrada analógica REG/cuádruple (Ref. MTN682192)

**Por su propia seguridad**

**PELIGRO**  
**Peligro de lesiones mortales por electrocución**  
Las tareas que se realicen directamente en el dispositivo deben correr a cargo de electricistas cualificados y experimentados. Se debe tener en cuenta en todo momento la normativa específica del país.

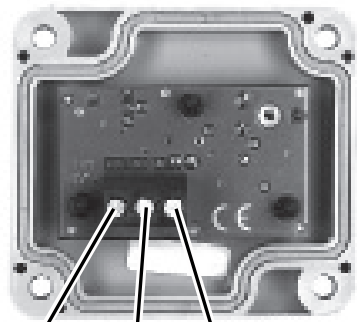
**El sensor**

Dependiendo del tipo de sensor, tres transductores de medición reciben los datos climáticos y los convierten en señales de tensión analógicas (0-10 V): sensor de luminosidad (MTN663593), sensor crepuscular (MTN663594) y sensor de temperatura (MTN663596).

Para evaluar estas señales, se requieren una estación meteorológica REG-K/4 canales (ref. MTN662991) o una entrada analógica REG-K/cuádruple (ref. MTN682191) que transmiten telegramas de conexión o de valor al bus.

Los sensores están equipados con membranas de climatización para impedir que se acumule humedad en la caja.

**Conexiones, displays y elementos de mando**



- +UB: alimentación de 24 V CC
- GND: potencial de referencia (masa), sin toma de tierra
- OUT: salida de 0-10 V CC

**Instalación del sensor**

**i** **Indicación**  
Los tornillos y tacos requeridos están incluidos en el suministro.

Lleve el cable de alimentación a través del accesorio roscado M12 hasta los bornes de conexión. La longitud máx. del cable de alimentación es de 100 m.

- i** **Indicación**
- Monte los sensores en un lugar accesible que permita la limpieza en caso necesario.
  - No monte los sensores cerca de equipos de transmisión (p. ej., convertidor de radiofrecuencia móvil).
  - No tienda los cables de los sensores paralelos a cables de red ni a cables con carga. Para evitar la irradiación electromagnética, se ha de respetar una distancia de varios centímetros con respecto a estos cables.
  - Asegúrese de que los sensores están orientados correctamente (p. ej., dirección exacta determinada mediante brújula) para que los valores medidos sean correctos.

**Datos técnicos**

Tensión de alimentación: 24 V CC°(15-30 V CC)  
Salida: 0-10 V CC ( 1 kΩ de carga mín., a prueba de cortocircuitos)  
Bornes de conexión: bornes a tornillo, máx. 2.5 mm<sup>2</sup>  
Temperatura ambiente: de -30 a +70 °C  
Tipo de protección: IP 65  
Cable de alimentación: a través de un accesorio roscado M12  
Cable recomendado: 3 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
Longitud del cable: máx. 100 m  
Posición de montaje: cualquiera, recomendación: accesorio roscado M12 en la parte inferior  
Método de sujeción: sujeción con tornillos  
Dimensiones: 64x58x35 mm  
Peso: aprox. 0.2 kg

**Sensor de luminosidad**  
Rango de medida: 0-60 kLux, lineal  
Consumo de energía: aprox. 5 mA  
**Sensor crepuscular**  
Rango de medida: 0-255 Lux, lineal  
Consumo de energía: aprox. 5 mA  
**Sensor de temperatura**  
Rango de medida: de -30 a +70 °C, lineal  
Consumo de energía: aprox. 3 mA

**Schneider Electric Industries SAS**

En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país. [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

Debido al continuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.

**Sensores de luminosidade, crepusculares, de temperatura**

Manual de instruções



**Sensor de luminosidade**  
Art.º n.º MTN663593

**Sensor crepuscular**  
Art.º n.º MTN663594

**Sensor de temperatura**  
Art.º n.º MTN663596

**Acessórios necessários**

- Estação meteorológica REG-K/quádrupla (Art.º n.º MTN682991)
- Entrada analógica REG-K/quádrupla (Art.º n.º MTN682191)
- Módulo de entrada analógica REG/quádruplo (Art.º n.º MTN682192)

**Para a sua segurança**

**PERIGO**  
**Perigo de morte devido a corrente eléctrica**  
Todos os trabalhos no dispositivo deverão ser exclusivamente realizados por electricistas especializados e devidamente qualificados. Respeite as directivas específicas do país.

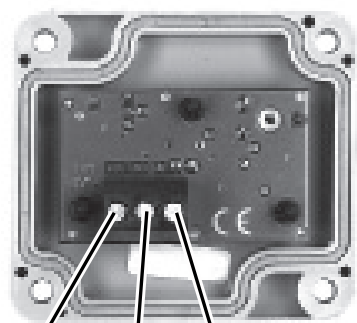
**Conhecer o sensor**

Dependendo do tipo de sensor, os dados climáticos são recebidos e convertidos em sinais de tensão analógicos (0 - 10 V) com três transdutores de medição: sensor de luminosidade (MTN663593), sensor crepuscular (MTN663594) e sensor de temperatura (MTN663596).

A estação meteorológica REG-K/quádrupla (art. n. MTN662991) ou o módulo de entrada analógica REG-K/quádruplo (art.º n.º MTN682191) são componentes necessários à avaliação destes sinais, podendo emitir telegramas de comutação ou valores ao bus. Estes dispositivos fornecem ainda a tensão de alimentação necessária ao funcionamento do sensor.

Os sensores dispõem de membranas de protecção contra a acumulação de humidade nas respectivas caixas.

**Ligações, indicações e elementos de comando**



- +UB: Tensão de funcionamento 24 V DC
- GND: Potencial de referência (massa), isolado
- OUT: Saída 0-10 V DC

**Como instalar o sensor**

**i** **Nota:**  
Os parafusos e fichas necessários vêm incluídos no fornecimento.

Passar o cabo de ligação através das conexões de parafuso M12 até aos terminais de conexão. O cabo de ligação pode ter um comprimento máximo de 100 m.

- i** **Nota:**
- Instalar os sensores num local de fácil acesso para permitir a sua limpeza sempre que necessário.
  - Não instalar os sensores na proximidade de equipamentos de transmissão (ex.: conversores de sistemas de comunicação sem fios).
  - Não instale os cabos dos sensores paralelamente aos cabos de alimentação ou de corrente. Para evitar as radiações electromagnéticas, deve manter uma distância de vários centímetros destes cabos.
  - Para uma medição correcta dos valores, assegurar o correcto alinhamentos dos sensores (ex.: indicação exacta da bússola).

**Dados técnicos**

Tensão de alimentação: 24 V DC (15-30 V DC)  
Saída: 0-10 V DC (carga mínima 1 kΩ, à prova de curto-circuito)  
Bornes de ligação: Terminais de parafuso, máx. 2,5 mm<sup>2</sup>  
Temperatura ambiente: -30 a +70 °C  
Tipo de protecção: IP 65  
Cabo de ligação: através de conexões de parafuso M12  
Cabo recomendado: 3 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
Comprimento do cabo: máx. 100 m  
Posição de montagem: qualquer posição, recomendação: conexões de parafuso M12 na parte inferior  
Modo de fixação: Por parafusos  
Dimensões: 64x58x35 mm  
Peso: aprox. 0,2 kg

**Sensor de luminosidade**  
Alcance de medição: 0-60 kLux, linear  
Consumo de energia: aprox. 5 mA  
**Sensor crepuscular**  
Alcance de medição: 0-255 Lux, linear  
Consumo de energia: cerca de 5 mA  
**Sensor de temperatura**  
Alcance de medição: -30 a +70 °C, linear  
Consumo de energia: cerca de 3 mA

**Schneider Electric Industries SAS**

No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma confirmação por parte dos nossos departamentos técnicos.

**Capteur de luminosité, capteur crépusculaire et capteur thermique**

Notice d'utilisation



**Capteur de luminosité**  
Réf. MTN663593

**Capteur crépusculaire**  
Réf. MTN663594

**Capteur thermique**  
Réf. MTN663596

**Accessoires nécessaires**

- Station météorologique REG-K/quadruple (Réf. MTN682991)
- Entrée analogique REG-K/quadruple (Réf. MTN682191)
- Module d'entrée analogique REG/quadruple (Réf. MTN682192)

**Pour votre sécurité**

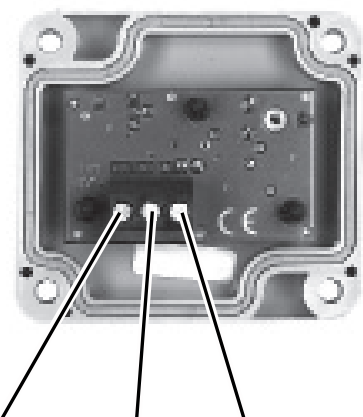
**DANGER**  
**Risque de blessures mortelles dû au courant électrique**  
Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués par du personnel électrique compétent et qualifié. Respecter les prescriptions nationales.

**Présentation du capteur**

En fonction du type de capteur, les données climatiques sont reçues et converties en signaux de voltage analogiques (0 à 10 V) par trois transducteurs de mesure : capteur de luminosité (MTN663593), capteur crépusculaire (MTN663594) et capteur thermique (MTN663596).

L'évaluation de ces signaux requiert soit la station météorologique REG-K/quadruple (réf. MTN662991) soit l'entrée analogique REG-K/quadruple (réf. MTN682191) capables de transmettre des télégrammes de commutation et de valeur au bus. Ces appareils fournissent également la tension d'alimentation nécessaire à l'utilisation du capteur.

Ces capteurs sont équipés de membranes climatiques prévenant l'accumulation de l'humidité dans le boîtier.

**Connexions, écrans et éléments de commande**

**+UB**      **GND**      **OUT**

UB+ : Tension nominale 24 V CC  
GND: Potentiel de référence (masse), non relié à la terre  
OUT: Sortie 0–10 V CC

**Installation du capteur**

**i Remarque**  
Les vis et les fiches nécessaires font partie de la livraison.

Raccorder l'arrivée de câble aux bornes de jonction via le raccord fileté M12. La longueur de l'arrivée de câble est limitée à 100 m max.

**i Remarque**

- Monter les capteurs dans un lieu accessible afin de permettre le nettoyage, lorsque nécessaire.
- Ne pas monter les capteurs à proximité d'équipements de transmission (p. ex. un convertisseur radio mobile).
- Ne pas poser les câbles du capteur parallèlement à des câbles réseau ou des câbles porteurs. Et les tenir à plusieurs centimètres de ces câbles afin de prévenir toute radiation électromagnétique.
- Veiller à ce que les capteurs soient correctement alignés (p. ex. dans une direction précise à l'aide d'une boussole) de manière à ce que les valeurs de mesure soient correctes.

**Caractéristiques techniques**

Tension d'alimentation : 24 V CC (15–30 V CC)  
Sortie: 0-10 V CC (charge min. de 1 kΩ, résistante aux courts-circuits)

Bornes de raccordement: Bornes à vis, max. 2,5 mm<sup>2</sup>  
Température ambiante : -30 °C à +70 °C  
Indice de protection: IP 65  
Arrivée de câble: par le raccord fileté M12  
Câble recommandé: 3 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
Longueur de câble: max. 100 m  
Position de montage: indifférente, recommandation : raccord fileté M12 au bas

Méthode de fixation: fixation vissée  
Dimensions: 64x58x35 mm  
Poids: env. 0,2 kg

**Capteur de luminosité**  
Plage de mesure: 0–60 kLux, linéaire  
Puissance absorbée: env. 5 mA

**Capteur crépusculaire**  
Plage de mesure: 0–255 Lux, linéaire  
Puissance absorbée: env. 5 mA

**Capteur thermique**  
Plage de mesure: -30 °C à +70 °C, linéaire  
Puissance absorbée: env. 3 mA

**Schneider Electric Industries SAS**

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.